

SÖZLEŞME / اتفاقية

1. TARAFLAR:

İşbu Sözleşme, adresindeki (Satıcı) ile Büyükdere Caddesi, No:129/1 Esentepe-Şişli/İstanbul adresindeki KUVEYT TÜRK KATILIM BANKASI A.Ş. (Banka) arasında, aşağıdaki esas ve şartlar dâhilinde tanzim ve imza edilmiştir.

2. KONU, AMAÇ VE KAPSAM:

Bankadan kredi kullanmak suretiyle Satıcıdan bağımsız bölüm (konut, işyeri vs.) satın alacak kişilere (Müşteri/Alıcı), Bankaca tahsis edilecek/kullandırılacak krediler ile kredi bedelinin kısmen veya tamamen Satıcıya ödenmesine dair işlemler sebebiyle taraflar arasındaki ilişkilerin usul, esas ve şartlarının belirlenmesidir. İşbu Sözleşme, taraflar arasındaki ilişkilere dair genel düzenleyici hükümleri belirleyen bir çerçeve sözleşme olup; Tarafların Sözleşme dâhilinde akdedeceği sair sözleşme, protokol ve anlaşmalar işbu Sözleşmenin eki ve ayrılmaz parçası niteliğindedir.

3. UYGULAMA:

3.1. Müşterinin başvuru belgeleri, Satıcı tarafından temin edilerek Bankaya verilir. Şayet Müşteriler doğrudan başvuruda bulunacaksa, bu husus Taraflar arasında ayrıca yazılı olarak kararlaştırılır.

3.2. Banka yapacağı kredi değerlendirmeleri sonuncunda Müşteri hakkında olumsuz bilgiye rastlaması veya kredi kullandırmak için Müşteriyi yetersiz bulması durumunda, hiçbir sebep göstermeden Müşteriye kredi kullandırmama hak ve yetkisine sahiptir; Satıcı Bankanın bu yetkisini peşinen ve dönülemez biçimde kabul eder. Bankanın istediği bilgi ve belgeler ile teminatlar/ek teminatlar zamanında, gereği gibi Bankaya sunulmaz ise Banka kredi kullandırmaktan vazgeçme hak ve yetkisine de her zaman sahiptir.

3.3. Bankanın, Müşteriden talep edeceği teminatlar ile belgelerin, türü ve niteliği vs. krediye ilişkin hususlar Banka ile Müşteri arasındaki kredi sözleşmesi hükümleri ve karşılıklı mutabakatları tahtında belirlenecektir.

3.4. Kredi sözleşmesi ile geri ödeme planının Müşteri tarafından usulüne uygun biçimde imzalanması ve Banka tarafından istenecek tüm bilgi/belgelerin Bankaya verilmesinden sonra, Müşteriye tahsis edilen kredi tutarı kısmen veya tamamen İşbu sözleşmedeki garanti ve taahhütlerine istinaden Müşteri adına Banka tarafından Satıcıya (ayrıca yazılı bir mutabakat olmadıkça Satıcının Banka nezdindeki rehinli hesabına alacak kaydedilmek suretiyle) ödenecektir.

3.5. Satıcıya 3.4. maddesi mucibi yapılan ödemeler Müşterinin Bankaya olan kredi geri ödemeleri tamamen ödenip, bitinceye kadar; gerek Müşterinin ve gerekse Satıcının Bankaya olan borçlarının/risklerinin teminatını teşkil etmek üzere Banka lehine

1. الأطراف:

تم تنظيم وتوقيع هذه الاتفاقية بين

..... (البائع) المقيم في العنوان وبين شركة بنك الكويت التركي الشاركي المساهمة (البنك) المقيم في العنوان شارع بوبيوك دارا الرقم: 129/1 أسان تابا / شيشلي / اسطنبول ضمن الشروط والأسس المذكورة أدناه.

2. الموضوع والهدف وال範囲:

هو تحديد أصول وأسس وشروط العلاقات بين الأطراف بسبب القروض التي تخصص / تقدم من قبل البنك للأشخاص الذين يشترون الأقسام المستقلة (السكن، محل العمل وما شابه) (الشاري / العميل) باستعمال القرض من البنك والمعاملات المتعلقة بسداد كامل أو قسم من مبلغ القرض إلى الشاري.

إن هذه الاتفاقية هي اتفاقية إطارية تحدد الأحكام العامة المنظمة حول العلاقات بين الأطراف، وإن الاتفاقية والبروتوكولات والمراسلات الأخرى التي يعقدها الأطراف ضمن الاتفاقية هي مرافق وجزء لا يتجزأ عن هذه الاتفاقية.

3. التطبيق:

3.1 يتم توفير وثائق مراجعة العميل من قبل البائع وتُقدم إلى البنك. وإذا كان العميل سوف يراجع مباشرةً، فيجب توضيح هذا الموضوع بشكل مستقل وكتابياً بين الأطراف.

3.2 إن البنك يملك الصلاحية والحق في عدم منح القرض للعميل في نتيجة تقييم القرض دون توضيح أي سبب في حال عثوره على معلومة سلبية حول العميل أو وجد العميل غير مؤهل لمنحه القرض. يقبل البائع صلاحية البنك هذه من الآن وبشكل لا رجعة فيه. كما أن البنك يملك الحق والصلاحية في عدم منح القرض دائماً إذا لم يتم تقديم المعلومات والوثائق والضمادات / الضمانات الإضافية التي يطلبها البنك إلى البنك وفي الوقت المحدد.

3.3 يتم تحديد نوع ومواصفات الضمانات والوثائق التي يطلبها البنك من العميل والأمور الأخرى المتعلقة بالقرض ضمن أحكام اتفاقية القرض بين البنك والعميل واتفاقهم المتبادل.

3.4 يتم دفع مبلغ القرض المخصص للعميل كلياً أو جزئياً من قبل البنك باسم العميل إلى البائع (تسجيل المستحقات في حساب البائع المرهون لدى البنك طالما لا يوجد اتفاق مكتوب غير ذلك) استناداً إلى ضمانات وتعهدات العميل المذكورة في هذه الاتفاقية بعد توقيع اتفاقية القرض وخطة السداد من قبل العميل وفقاً للأصول وتقديم جميع المعلومات / الوثائق المطلوبة من قبل البنك إلى البنك.

3.5 يتم رهن وتحجيم المبالغ التي تدفع إلى البائع بموجب المادة 3.4 لصالح البنك على أن تشكل ضماناً لديون /

مخاطر العميل والبائع أيضاً عند الضرورة إلى أن يتم سداد

KUVEYT TÜRK KATILIM BANKASI A.Ş. | Büyükdere Cad. No: 129/1 Esentepe / Şişli / İstanbul.

Mersis No: 0600002681400074 | kuveytturk@hs02.kep.tr | www.kuveytturk.com.tr | Tel: 444 0 123

Faaliyet Konusu: 5411 Sayılı Bankacılık Kanunu'nda izin verilen her türlü faaliyet.

البنك الكويتي التركي للمساهمة جادة بوبيوك ديري، رقم، 129/1 إسينتبى/شيشلي/إستانبول

0600002681400074 | kuveytturk@hs02.kep.tr | www.kuveytturk.com.tr | 4440123

موضوع النشاطات: جميع النشاطات المسموح بها في قانون المصارف رقم 5411

SZL.BİBPM.0040.01

rehin ve bloke edilecektir. Satıcı, bu bedellerden dilediği miktari Bankanın onayı ile serbest (rehinsiz) özel cari hesabına aktartıp, tasarruf edebilecektir.

3.6. Satıcı, bağımsız bölümlerin peşin satış fiyatlarını ve şayet ileride bağımsız bölümlerin peşin satış fiyatlarında herhangi bir değişiklik söz konusu olursa bu değişiklikleri de Bankaya bildirecektir. Satıcı, Müşteriyle Banka arasındaki kredi sözleşmesinin akdedilmesinden sonra Banka tarafından kredilendirilen bağımsız bölümlerin peşin satış bedelinin; peşinat ve kullandırılan kredi tutarları toplamını aşmayacağını ve her ne sebeple olursa olsun satış bedelinde herhangi bir değişiklik olmayacağı kabul ve taahhüt eder. Bu konu Banka çalışma prensipleri bakımından çok önemli olmakla, işbu madde hükmüne aykırı davranışlarının Bankaya yapılan işlemi derhal iptal ileogradığı her türlü zararları kendisinden tazmin hakkı vereceğini ve Banka tarafından ödenen kredi bedelin tamamını Banka'ya geri ödeyeceğini Satıcı dönülemez biçimde kabul, beyan ve taahhüt eder.

3.7. Banka Müşteriye kullandıracağı krediler için uygulayacağı kâr oranlarını ve geri ödeme vadelerini, günün, piyasanın, bankanın sâbjektif ve/veya objektif koşullarına göre dilediği gibi belirlemekte; gerektiğinde bu oranları ve vadeleri hiçbir sebep göstermeksızın değiştirmekte tamamen serbest ve yetkilidir. Ancak kredi sözleşmesinin imzalanmasından sonra geri ödeme planı, Bankaca tek taraflı olarak değiştirilemeyecektir.

3.8. Müşteriye kullandırılacak kredi tutarı, azami mevzuatın izin verdiği oranlar kadar olabilir.

3.9. Satıcı ve Müşteri arasındaki Satış Sözleşmesi/Satış Vaadi Sözleşmesi ile belirlenen satış bedeli esas alınacak ve masrafları Satıcı ve/veya Müşteriye ait olmak üzere tüm krediye konu daireleri kapsayacak şekilde toplu ekspertiz yaptırılacak olup; bu husus Banka için bir zorunluluk değildir. Banka dilerse her bir bağımsız bölüm için de ayrı ayrı ekspertiz yapabilecektir. Ekspertiz mevzuat ve Banka iç düzenlemeleri doğrultusunda bir ekspere yapılır; ekspertise seçim yetkisi münhasıran Bankaya aittir. Satıcı ve Müşteri konuya ilişkin itiraz ve sair haklarından peşinen feragat etmişlerdir.

3.10. Satıcı tarafından Müşterilere satılacak bağımsız bölümlerin, nitelikleri, projesine uygun olup olmadığı, tapularının verilip verilmemiği, iskânın zamanında alınıp alınmadığı ve benzeri gibi Satıcı ile Müşteriler arasında yaşanacak tüm sorunlar, dava ve taleplerden doğabilecek sorumluluklar münhasıran Satıcıya aittir. Hükmen ya da fiilen Banka ile Satıcı arasında müteselsil borçluluk zuhur ederse, Banka bu sebeple Müşteriye rızaen ödediği ya da

diyon قرض العميل إلى البنك بالكامل وينتهي الدين كاملاً يمكن للبائع تحويل الكميه التي يشاء من هذه المبالغ إلى حسابه الجاري الخاص غير المرهن والتصرف بها بموافقة البنك.

3.6. يقوم البائع بتثليغ أسعار البيع مقدماً للأقسام المستقلة والتغييرات أيضاً إذا ظهر أي تغير في أسعار البيع مقدماً للأقسام المستقلة في المستقبل. يقبل ويعتهد البائع أن أسعار البيع مقدماً للأقسام المستقلة التي تم منح القرض لها من قبل البنك لن تتجاوز مجموع المبلغ المدفوع مقدماً والقرض المخصص وأنه لن يكون أي تغير في مبلغ البيع مهما كان السبب بعد عقد اتفاقية القرض بين العميل والبنك. إن هذا الموضوع هام جداً من حيث مبادئ عمل البنك، ويقبل تعطى البنك الحق في إلغاء المعاملة التي تمت فوراً وتعويض جميع الخسائر التي يتكبدها منه، وأنه سيقوم بسداد كامل مبلغ القرض المدفوع من قبل البنك إلى البنك.

3.7. إن البنك حر ويلك الصلاحية التامة في تغيير نسب الأرباح التي يطبقها من أجل القرض الذي يمنحك للعميل ومواعيد السداد حسب الشروط الذاتية و/أو الموضوعية لليوم والسوق والبنك دون تقديم أي مبرر. إلا أنه لا يمكن تغيير خطة السداد من قبل البنك من طرف واحد بعد توقيع اتفاقية القرض.

3.8. يكون الحد الأقصى لمبلغ القرض الذي يمنحك للعميل ضمن النسب المرخص لها في القوانين فقط.

3.9. إن مبلغ البيع المحدد في اتفاقية البيع / اتفاقية وعد البيع المبرم بين البائع والعميل يكون هو الأساس، وسيتم إجراء دراسة الجدوى الجماعية على أن تشمل جميع الشق موضوع القرض ويتحمل مصاريفها البائع وأو العميل، وإن البنك غير ملزم بهذا الموضوع. كما أن البنك يمكنه إجراء دراسة الجدوى لكل قسم مستقل على حدا إذا أراد ذلك. يمكن توظيف الخبراء بإجراء دراسة الجدوى وفقاً للقوانين والنظام الداخلي للبنك. وإن البنك يملك الصلاحية لوحدة في تحديد الخبراء. يتنازل البائع والعميل عن حقوقهم في الاعتراض وحقوقهم الأخرى حول هذا الموضوع من الآن.

3.10. إن المسؤوليات الناتجة عن المشاكل والدعوى والطلبات التي قد تظهر بين البائع والعميل مثل هل أن مواصفات الأقسام المستقلة التي تباع للعميل من قبل البائع مطابقة للمشروع أم لا، أو هل تم تقديم سندات الملكية أم لا، أو هل تم استلام رخصة السكن في الوقت المحدد أم لا وما شابه من المسؤوليات الأخرى تعود للبائع فقط. يطالب البنك بكامل المبالغ (100%) التي دفعها إلى العميل برضاه أو التي اضطر إلى دفعها وخسائره المثبتة والمنفية والمصاريف إذا ظهرت المديونية المتسلسلة بين البنك والبائع حكماً أو فعلاً.

ödemek zorunda kaldığı tutarların tamamı (%100) ile müspet-menfi zararları ve masraflar için rücu edecektir.

3.11. İşbu sözleşmenin uygulamasıyla ilgili olarak tarafların birbirlerine yapacakları bildirimlerin (aksi kararlaştırılmış olmadıkça) yazılı olması esastır.

3.12. Münhasıran Banka ile Satıcı ve Müşteri arasındaki alım-satım ilişkisi bakımından (Banka çalışma prensipleri gereği), işbu sözleşme kapsamında müşterilerin almak istediği konutu Satıcı'ya sipariş etmek, ürettirmek ve evsafi belirlenen konutu ilgili müşteriye satmak için Satıcı yetkilileri Satıcı adına asaleten hareket ederken, ayrıca Banka adına da temsilen hareket ettiği kabul olunur. Bu hükmeye istinaden Satıcının Banka adına gerçekleştirdiği işlemlerin ve sözleşmelerin geçerliliği ve yürürlüğe girmesi Müşterinin kredisinin onaylanmış ve gerekli teminatların verilmiş olması şarttır; aksi halde işlem ve sözleşmeler kendiliğinden geçersiz olacaktır. Bu madde hükmü Satıcı, Banka ve Müşteri dışındaki kişilere teşmil edilemeyeceği gibi, asla Satıcı'nın Banka'ya karşı işbu Sözleşme ile üstlendiği hiçbir sorumluluk ve yükümlülüğü ile çelişecek ya da bunları ortadan kaldıracak biçimde yorumlanamaz.

Müşteri'nin, Banka'ya kredi için müracaatta bulunmadan ve kredi sözleşmesini imzalamadan önce Satıcıya herhangi bir biçimde sözleşme yapmaması esastır. Ancak, Müşterinin Bankaya müracaatından önce Satıcı'nın Müşteriden herhangi bir ad altında peşinat tahsil etmesi halinde, işbu peşinat tutarı, satış bedelinin %25'ini aşamayacak ve bu ödenen tutar, satın alınacak taşınmazın arsa payı için yapılmış bir ödeme olarak kabul edilecektir. Satıcı'nın Müşteri'den satış tutarının %25'inden fazla bir tutar tahsil etmiş olması halinde, anılan tutar Müşteriye iade edilerek yapılan sözleşme ikâle edilmemiği sürece Banka, ödemeye konu taşınmaz için kredi kullandırmayacaktır. Bu konu Banka çalışma prensipleri bakımından çok önemli olmakla, işbu madde hükmüne aykırı davranışlarının Bankaya, yapılan işlemi derhal iptal ile Banka'nın uğradığı her türlü zararları kendisinden tazmin hakkı vereceğini ve Banka tarafından ödenen kredi bedelinin tamamını Banka'ya geri ödeyeceğini Satıcı döndüremez biçimde kabul, beyan ve taahhüt eder.

4. TARAFLARIN TAAHHÜTLERİ:

4.1. SATICININ TAAHHÜDÜ:

4.1.1. Satıcı; Banka tarafından finanse edilen bağımsız bölümlerin, Müşteri ile aralarında akdedilmiş bulunan Satış Vaadi Sözleşmesine ve varsa teknik şartnameye uygun olarak tamamlayıp, Müşteriye zamanında ve geregi gibi teslim edeceğini; teslim anında imzalatacağı tutanağı Bankaya ibraz edeceğini; döndüremez biçimde kabul, beyan ve taahhüt eder.

3.11 يُجب للتلبيغات التي تقدم بين الأطراف أن تكون كتابية حول تطبيق هذه الاتفاقية (ما لم يتم الاتفاق على عكس ذلك).

3.12 تم الموافقة على أن مخولي البائع يتصرفون باسم البائع بالأصل، بينما يتصرفون باسم البنك أيضاً بتمثيل البنك من أجل طلب السكن الذي يريد العملاء شراؤه من البائع وطلب إنشاؤه من البائع وبيع السكن الموضحة أوصافها إلى العميل في نطاق هذه الاتفاقية من حيث علاقة البيع والشراء بين البنك والبائع والعميل حسراً (بموجب مبادئ عمل البنك). يجب أن يكون قد تم الموافقة على قرض العميل وتقديم الضمانات الضرورية في صلاحية المعاملات والاتفاقيات التي يقوم بها البائع باسم البنك ودخولها حيز النفاذ استناداً إلى هذا الحكم، وإلا تفقد المعاملات والاتفاقيات صلاحيتها تلقائياً. إن حكم هذه المادة لا يشمل الأشخاص غير البائع والبنك والعميل، كما أنه لا يمكن تفسير هذا الحكم على أنه يتناقض مع أية مسؤولية أو التزامات يتحملها البائع تجاه البنك عبر هذه الاتفاقية أو أنه يزيد هذه المسؤوليات أبداً.

الأصل هو عدم عقد أي اتفاقية بين العميل والبائع قبل مراجعة العميل إلى البنك من أجل القرض وتوقيع اتفاقية القرض. إلا أنه إذا أراد البائع تحصيل الدفع المقدم من العميل تحت أي اسم كان قبل مراجعة العميل للبنك، فلن يتجاوز المبلغ المقدم هذا نسبة 25% من مبلغ البيع ويعتبر هذا المبلغ المدفوع أنه مدفوع من أجل حصة الأرض للعميل الذي سيتم شراؤه. وإذا قام البائع بتحصيل المبلغ من العميل بأكثر من 25% من مبلغ البيع، فلن يمنح البنك القرض من أجل السكن موضوع الدفع ما لم يتم إعادة المبلغ المذكور إلى العميل وإلغاء الاتفاق المبرم. إن هذا الموضوع هام جداً من حيث مبادئ عمل البنك، ويقبل ويوافق ويتعهد البائع بشكل لا رجعة فيه أن التصرفات المخالفة لحكم هذه المادة تعطي البنك الحق في إلغاء المعاملة التي تمت فوراً وتعويض جميع الخسائر التي يتکبدها منه، وأنه سيقوم بسداد كامل مبلغ القرض المدفوع من قبل البنك إلى البنك.

4. تعهدات الأطراف

4.1. تعهد البائع:

4.1.1 يقبل ويوافق ويتعهد البائع بشكل لا رجعة فيه أنه سيقوم بإكمال الأقسام المستقلة المملوكة من قبل البنك وفقاً لاتفاقية وعد البيع المبرمة بينه وبين العميل ولوثيقة الشروط الفنية إن وجدت وأنه سوف يسلمها إلى العميل في الوقت المحدد وكما يجب، وأنه سوف ييرز المحضر الذي يوقعه العميل في لحظة التسلیم إلى البنك.

4.1.2 يقبل ويتتعهد البائع إبراز نموذج عن اتفاقية البيع / اتفاقية وعد البيع المبرم بينه وبين العميل إلى البنك في التاريخ الذي تم الدفع له مبلغ البيع / مبلغ القرض من قبل البنك ضمن هذه الاتفاقية أو تبليغ تاريخ توقيع اتفاقية وعد البيع إلى البنك كتابياً. سيقوم البنك بإجراء معاملات

4.1.2. Satıcı; Banka tarafından işbu Sözleşme tahtında kendisine satış bedeli/kredi bedeli olarak ödeme yapılan tarihte, Müşteri ile arasında akdedilen Satış Vaadi/Satış Sözleşmesinin bir örneğini Bankaya ibraz etmeyi ya da Satış Vaadi Sözleşmesinin imzalandığı tarihi Banka'ya yazılı olarak bildirmeyi kabul ve taahhüt eder. Müşterinin 6502 sayılı yasa ve ilgili düzenlemeler uyarınca Satıcı ile arasındaki Satış Vaadi Sözleşmesinden cayma hakkı olmasının cayma süresi içinde Banka tarafından Müşteriden herhangi bir kredi alacağı tahsilatı yapılamayacak olması gereği uyarınca Banka, Satıcı ile Müşteri arasındaki Satış Vaadi Sözleşmesi tarihine göre Müşteri'den tahsilat işlemlerini gerçekleştirecektir. Dolayısıyla, Satıcı'nın, Müşteri ile akdettiği Satış Vaadi Sözleşmesi'ni Bankaya ibraz etmemesi ya da anılan Satış Vaadi Sözleşmesinin imzalandığı tarihi Bankaya bildirmemesi veya hatalı bildirmesi ve bu nedenle Banka tarafından Müşteriden herhangi bir tahsilat yapılmış tarihinin cayma hakkı süresi içine rastlaması halinde Satıcı, Banka'nın bu nedenle Müşteri'ye iade etmek zorunda kalacağı tüm bedelleri ve ödemek zorunda kalacağı her türlü ceza tutarını Banka'nın ilk talebinde derhal, nakden ve defaten Banka'ya iade etmeyi kabul ve taahhüt etmiştir.

4.1.3. Satıcı; Müşteri ile arasındaki Satış Vaadi Sözleşmesinin herhangi bir nedenle feshedilmesi halinde; feshi gerekçeleriyle birlikte en geç 15 gün içerisinde Bankaya yazılı olarak bildirmeyi kabul ve taahhüt eder.

4.1.4. Satıcı, satılan bağımsız bölümlerle ilgili olarak 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkındaki Kanun uyarınca veya herhangi bir nedenle Müşterinin Satıcıdan ve/veya Bankadan herhangi bir hak talebinde bulunması halinde, bu talebe muhatap olmayı ve Bankayı taleple ilgili her türlü sorumluluk ve yükümlülükten kurtarmayı; şayet kurtar(a)maz ise Bankaya bu nedenle yönetilemeyecek her türlü tazminat veya zarar, ziyanı veya Bankanın ödemek zorunda kaldığı bedelleri, ilk yazılı talebinden itibaren 3 gün içerisinde derhal, nakden ve defaten Bankaya ödemeyi; söz konusu yazılı talepten itibaren 3 gün içinde ödeme yapılmaması durumunda Bankanın mezkûr bedelleri hesabından resen mahsup suretiyle tahsile yetkili olduğunu peşinen ve dönülemez biçimde kabul, beyan ve taahhüt eder.

4.1.5. Alıcı'nın cayma hakkını kullanması halinde Satıcı; Bankanın ilk yazılı talebini izleyen en geç iki (2) gün içinde; herhangi bir ihtar veya ihbar keşidesine, Müşterinin rızasını veya muvafakatini almaya veya hükmü istihsaline veya başkaca herhangi bir işleme gerek olmaksızın, Müşteri ile kendisi ve/veya Banka arasında çıkabilecek bir ihtilafın neticelerini beklemeksizin, Müşteriye kullandırılan ve Satıcı hesabına ödenen kredi tutarını (iade tarihine kadar işleyen kâr payı ve gecikme cezaları ile birlikte) Bankaya

تحصيل من العميل حسب تاريخ اتفاقية وعد البيع المبرم بين البائع والعميل على أساس أن العميل يملك الحق في الانسحاب من اتفاقية وعد البيع المبرم بينه وبين البائع وأنه لا يمكن تحصيل أي مستحقات القرض من العميل من قبل البنك خلال مدة الانسحاب بموجب القانون رقم 6502 والتنظيمات القانونية المعنية. وبالتالي، يقبل ويتعهد البائع إعادة جميع المبالغ التي يضطر البنك إلى إعادتها إلى العميل وجميع مبالغ الغرامات المالية التي يضطر إلى دفعها عند الطلب الأول من البنك فوراً ونقداً ودفعه واحدة إلى البنك في حال عدم إبراز البائع لاتفاقية وعد البيع المبرم بينه وبين العميل إلى البنك أو عدم تبليغ تاريخ اتفاقية وعد البيع المذكورة إلى البنك أو تبليغ التاريخ بشكل خاطئ، ومصادفة تاريخ تحصيل المبلغ من العميل من قبل البنك في مدة حق الانسحاب.

4.1.3. يقبل ويتعهد البائع تبليغ الفسخ مع أسبابه إلى البنك خلال مدة أقصاها 15 يوم في حال فسخ اتفاقية وعد البيع المبرم بينه وبين العميل لأي سبب كان.

4.1.4. يقبل ويتعهد البائع بشكل لا رجعة فيه أن يكون المخاطب في حال مطالبة العميل بأي حق من البائع وأو البنك حول الأقسام المستقلة التي تم بيعها بموجب قانون حماية المستهلكين رقم 6502 أو لأي سبب آخر وتخلص البنك من جميع أنواع المسؤوليات والالتزامات حول هذا الطلب، وسداد جميع التعويضات أو الخسائر التي قد تطلب من البنك لهذا السبب والمبالغ التي يضطر البنك إلى دفعها خلال 3 أيام اعتباراً من الطلب الكتابي الأول فوراً ونقداً ودفعه واحدة إلى البنك إذا لم يقم أو لم يستطع تخلص البنك، وأن البنك يملك الصلاحية في تحصيل المبالغ المذكورة من حسابه بطريقة الاستقطاع في حال عدم السداد خلال 3 أيام اعتباراً من الطلب الكتابي الأول.

4.1.5. في حال استعمال حق الانسحاب من قبل الشاري، يضمن ويتوافق ويتعهد البائع سداد مبلغ القرض الذي تم منحه للعميل ودفعه إلى حساب البائع (مع حصة الأرباح وغرامات التأخير التي تتحقق حتى تاريخ الإعادة) إلى البنك نقداً ودفعه واحدة خلال مدة أقصاها يومين (2) عقب الطلب الكتابي الأول من البنك دون انتظار نتائج النزاعات التي قد تظهر بينه وبين العميل وأو البنك دون الضرورة إلى إرسال أي تبليغ أو إخطار أو الحصول على موافقة أو رضا العميل أو إصدار الحكم أو إلى أية معاملة أخرى (يحتفظ البنك بحق طلب وتحصيل خسائره التي تتجاوز هذا المقدار إن وجدت)، وأنه سوف يتم تسجيل هذه المبالغ كدين في حساباته إذا لم يقم بدفع المبالغ المذكورة، وأنه يتنازل عن جميع حقوقه في الاعتراض من الآن في حال تحصيل هذه المبالغ من قبل البنك من ضماناته لدى البنك استناداً إلى صلاحياته في هذه الاتفاقية (المقايضة، الاستقطاع، التحويل). إن حق مطالبة البنك الناتجة عن المسؤلية المتسلسلة يشمل كامل المبالغ

nakden ve defaten ödemeyi (Bankanın varsa bunu aşan zararlarını talep ve tahsil hakkı saklıdır); şayet ödemeleri derhal yapmadığı takdirde, söz konusu bu ödeme tutarlarını hesaplarına borç kaydedileceğini, Banka tarafından bunların işbu Sözleşmedeki yetkilerine (takas, mahsup, virman) istinaden Banka nezdindeki teminatlarından tahsili halinde tüm itiraz haklarından peşinen feragat eyledigini, peşinen ve dönülemez biçimde garanti, kabul ve taahhüt eder. Bankanın müteselsil sorumluluktan kaynaklanan rücu hakkı, ödediği tutarlar ile müspet-menfi zararları ve masrafların tamamını (%100) şamildir.

4.1.6. Açıçının dönme hakkını kullanması ya da bağımsız bölümün devrine dair hukuki ilişkinin herhangi bir nedenle sona ermesi/feshedilmesi halinde Satıcı; Banka'nın her ne ad altında ve hangi nedenle olursa olsun Açıç'a iade edeceği/ödeyeceği herhangi bir meblağın (Açıç'dan Banka'ca tahsil edilen anapara ve kâr payı dahil kredi ödemeleri ile tahsil edilen ücret, masraf ve komisyonlar, vergisel/mali yükümlülükler başta olmak üzere ve fakat bunlarla sınırlı olmayan her türlü ödemeler) tamamını Açıç'ya derhal ve gecikmeksiz nakden ve defaten kendisi ödemeyi, Banka'nın yaptığı bir ödeme olursa bu ödemeyen tamamını da nakden ve defaten Banka'ya ödemeyi beyan ve kabul etmiştir. Satıcı ayrıca; söz konusu bu ödeme tutarlarını hesaplarına borç kaydedebileceğini, Banka nezdindeki tüm hesaplarından, ayrıca kendisine bir bildirim yapılmasına ve onayının alınmasına gerek olmaksızın Banka'nın re'sen tahsil/mahsup etmeye yetkili de olduğunu da dönülemez biçimde beyan ve kabul etmiştir. Bankanın müteselsil sorumluluktan kaynaklanan rücu hakkı, ödediği tutarlar ile müspet-menfi zararları ve masrafların tamamını (%100) şamildir.

4.1.7. Satıcı, üstlendiği yükümlülük ve taahhütlerini yerine getirmediği veya herhangi bir biçimde Banka aleyhine sonuçlar doğuracak şekilde geciktirdiği veya ihmal ettiği ya da bağımsız bölüm üzerinde Banka lehine tesis ve tescil ettirilecek teminatların tesis ve tescilinden önce Banka teminatlarından önce her ne suret ve sebeple olursa olsun haciz, rehin veya sair takyidatlar konulduğu takdirde; hiçbir ihtar veya ihbar keşidesine ve hüküm tahsiline, Müşterinin muvafakatini almaya lüzum olmaksızın; Müşteri ile Banka ve/veya Satıcı arasında çıkabilecek ihtilafların akibet ve kanuni neticelerini nazari itibara almaksızın; Banka tarafından, (ihlale konu her bir bağımsız bölüm için) Satıcı hesabına ödenen tutar ile Bankanın yukarıdaki nedenlerle Müşteriden tahsil edemediği kâr, komisyon, masraf vs. alacaklarını Bankanın ilk yazılı talebinde derhal ve defaten Bankaya ödeyeceğini, (Bankanın varsa bunu aşan zararlarını talep ve tahsil hakkı saklıdır); şayet ödemeleri derhal yapmadığı takdirde, Banka tarafından bunların

التي يدفعها والخسائر المثبتة والمنفية والمصاريف (%)100).

4.1.6 يقبل ويوافق البائع سداد أي مبلغ يقوم البنك بإعادته / دفعه إلى الشاري تحت أي اسم كان أو لأي سبب كان () جميع أنواع الدفعات وعلى رأسها الأجر والمصاريف والعمولات والمسؤوليات الضريبية / المالية التي يتم تحصيلها مع دفعات القرض بما فيها المال الأساسي وحصة الأرباح التي يتم تحصيلها من الشاري من قبل البنك على أن لا تكون محدودة بها) بأكمله إلى الشاري بنفسه فوراً دون تأخير في حال استعمال الشاري حقه في الانسحاب أو انتهاء / فسخ العلاقة القانونية حول تحويل القسم المستقل لأي سبب

كان، وإذا دفع البنك أي مبلغ، فعلى البائع سداد كامل هذا المبلغ أيضاً نقداً ودفعاً واحدة. كما أن البائع يقبل ويوافق بشكل لا رجعة فيه أنه يمكن تسجيل مبالغ الدفع هذه كدين في حساباته، وأن البنك يملك الصلاحية في التحصيل / الاستقطاع من جميع حساباته لدى البنك دون الضرورة إلى إخطاره أو الحصول على موافقته. إن حق مطالبة البنك الناتجة عن المسؤولية المتسلسلة يشمل كامل المبالغ التي يدفعها والخسائر المثبتة والمنفية والمصاريف (%)100).

4.1.7 يضمن ويوافق ويتعهد البائع بشكل لا رجعة فيه في حال عدم تنفيذه للمؤهلات والتعهدات التي يتحملها أو قام بتأخيرها أو إهمالها بشكل تنتهي النتائج السلبية للبنك بأي شكل أو في حل وضع الحجز أو الرهن أو أنواع التقيد الأخرى على الضمانات التي سيتم تأسيسها وتسجيلها على القسم المستقل لصالح البنك قبل تأسيسها وتسجيلها بأي شكل أو سبب كان، أنه سوف يدفع المبلغ المدفوع إلى حساب البائع من قبل البنك (من أجل كل قسم مستقل موضوع المخالفة) ومستحقات البنك مثل الأرباح والعمولات والمصاريف وما شابه التي لم يستطع تحصيلها من العميل للأسباب المذكورة أعلاه فوراً ودفعه واحدة في الطلب الكتابي الأول من قبل البنك دون الضرورة إلى إرسال أي إخطار أو تبلغ أو الحصول على موافقة العميل ودون النظر في النتائج القانونية ومصير النزاعات التي قد تظهر بين العميل والبنك وأو البائع، (يحتفظ البنك بحق طلب وتحصيل خسائره التي تتجاوز هذا المقدار إن وجدت)، وأنه يتنازل عن جميع حقوقه في الاعتراض من الآن في حل تحصيل هذه المبالغ من قبل البنك من ضماناته لدى البنك استناداً إلى صلاحياته في هذه الاتفاقية (المقاولة، الاستقطاع، التحويل) إذا لم يقم بدفع المبالغ المذكورة.

4.1.8 سوف تستمر تعهدات / مسؤوليات البائع هذه دون أجل محدد حتى بعد انتهاء / فسخ الاتفاقية.

5. الضمانات:

5.1 إن الضمانات الرئيسية للقرض الذي يمنح في نطاق هذه الاتفاقية هي تأسيس الرهن على القسم المستقل (أو الرهن على حقوق - مستحقات العميل الناتجة عن اتفاقية وعد البيع)

İşbu Sözleşmedeki yetkilerine (takas, mahsup, virman) istinaden Banka nezdindeki teminatlarından tâhsili halinde tüm itiraz haklarından peşinen feragat eylediğini, peşinen ve dönenlemez biçimde garanti, kabul ve taahhüt eder.

4.1.8. Satıcının bu taahhütleri/yükümlülükleri Sözleşme sona erse veya feshedilse dahi süresiz olarak devam edecektir.

5. TERMINAT:

5.1. İşbu Sözleşme kapsamında kullanılacak kredilerin başlıca teminatları; bağımsız bölüm üzerine Banka lehine 1. derece ve 1. sırada, Bankanın belirleyeceği meblağda ipotek (ya da müşterinin satış vaadi sözleşmesinden kaynaklanan hakları-alacakları üzerinde rehin) tesis edilmesi, Satıcının garantörlüğü ile hesap rehni sözleşmesidir.

5.2. Banka dilerse, kredinin tahsis ve kullanıldığı esnasında ve kredi ilişkisinin devamında Müşteriden veya Satıcıdan başkaca teminat ve/veya ek teminat isteyebilir.

5.3. Banka lehine tesis edilecek teminatların tesis ve temin yükümlülüğü münhasıran Satıcıya ait olup, Satıcı istenen teminatları süresinde ve gereği gibi tesis ve temin edeceğini, aksine davranışlarının işbu Sözleşme kapsamında sorumluluğunu mucip olacağını dönenlemez biçimde kabul, beyan ve taahhüt eder. Satıcı, işbu maddeye istinaden bağımsız bölüm üzerine tesisi gereken ipoteki işbu sözleşme şartlarına uygun olarak Banka lehine tesis ettiğinde; üzerine ipotek tesis edilen bağımsız bölümle ilgili olarak Satıcının Bankaya karşı teminat tesis taahhüdü sona erecektir.

5.4. Taraflar işbu maddede yazılı hususları kabul ile bu hususlardaki her türlü talep ve itirazlarından peşinen feragat ettiklerini dönülemez biçimde kabul, beyan ve taahhüt ederler.

6. TAKSİTLERİN ÖDENME BİÇİMİ VE TEMMERRÜT:

6.1. Müşteri, kredi sözleşmesi ve geri ödeme planı çerçevesinde ödeyeceği taksit miktarlarını, Bankada kendisi için açılan kredi hesabına, Banka'nın herhangi bir şubesinden masrafsız olarak ödeyebilecektir. Bankanın açık ve yazılı muvafakatı olmaksızın önceki ayın/dönemin taksiti/borcu ödenmeksizin bir sonraki ayın taksiti ödenemez.

7. TEBLİĞAT ADRESLERİ:

İşbu Sözleşmede yer alan hususların yerine getirilmesi ve gerekli tebliğatın yapılabilmesi için tarafların bu sözleşmedeki adresleri yasal ikametgâh olarak belirlenmiştir. Söz konusu yerlere yapılacak tebliğler tarafların şahsına yapılmış sayılacak ve taraflar o yerde bulunmasa bile tebliğat iade edilmeyip, Tebliğat Kanunu ve sair mevzuatın ilgili maddeleri uyarınca tebliğat yapılacaktır. Taraflar adres değişiklerini yazılı olarak ve derhal diğer tarafa bildirmedikleri takdirde, bu sözleşmedeki adreslerine yapılacak

باتفاقية رهن الحساب مع كون البائع الضامن فيها بالمبلغ المحدد من قبل البنك لصالح البنك في الدرجة الأولى والدور الأول.

٥.٢ يمكن للبنك أن يطلب ضمانات و/أو ضمانات إضافية أخرى من العميل أو البائع خلال تخصيص ومنح القرض وخلال استمرار علاقة القرض إذا أراد ذلك.

5.3 إن مسؤولية تأسيس وتوفير الضمانات التي تؤسس لصالح البنك هي على عاتق البائع لوحده، ويقبل ويوافق ويعتهد البائع شكل لا رجعة فيه أنه سوف يقوم بتأسيس

وتقدير الضمانات المطلوبة في وقتها وكما يجب وأنه يتحمل مسؤولية تصرفاته بعكس ذلك. ينتهي تعهد البائع في تأسيس الضمانات تجاه البنك حول المقصس المستقل المؤسس، عليه

الرهن عند تأسيس الرهن الذي يجب تأسيسه على القسم المستقل لصالح البنك وفقاً لشروط هذه الاتفاقية استناداً إلى هذه المادة.

5.4 يوافق الأطراف على الأمور المذكورة في هذه المادة، ويقبل ويوافق ويعهد الأطراف بشكل لا رجعة فيه أنهم يتبارزون عن جميع طلباتهم واعتراضاتهم في هذا الصнос.

6. طريقة دفع الأقساط والمعاندة في عدم السداد:

6.1 يمكن للعميل دفع كميات الأقساط التي يدفعها في إطار اتفاقية القرض وخطة السداد إلى حساب القرض المفتوح باسمه لدى البنك من أي فرع للبنك دون دفع المصارييف. لا يمكن دفع قسط الشهر التالي قبل دفع تقسيط / دين الشهر السابق / الفترة السابقة دون الحصول على الموافقة الواضحة والكتابية من البنك.

7. عناوين المراسلات:

تم تحديد عناوين الأطراف المذكورة في هذه الاتفاقية كعناوين الإقامة القانونية من أجل تنفيذ الأمور المذكورة في هذه الاتفاقية وإرسال التبليغات الضرورية. إن التبليغات التي ترسل إلى الأماكن المذكورة تعتبر أنها أرسلت إلى أشخاص الأطراف، ولن يتم إعادة التبليغ حتى ولو لم يتواجد الأطراف هناك وسيتم التبليغ بموجب قانون التبليغ والأحكام القانونية الأخرى. يقبل ويعهد الأطراف أن التبليغات المرسلة إلى العناوين المذكورة في هذه الاتفاقية تكون صالحة وكأنها سلمت إلى أشخاصهم في حال عدم تبليغ تغيير العنوان من قبل الأطراف للطرف المقابل كثابياً وفوراً.

8. اتفاقية الدليل
يقبل ويوافق ويتعهد البائع بشكل لا رجعة فيه أن الدفاتر وسجلات المحاسبة والوثائق العائدة للبنك سوف تتشكل الدليل القاطع في جميع النزاعات التي قد تظهر بينه وبين البنك، وأنه لن يتم الاعتراض على السجلات الموجودة فيها لأي سبب كان، وأنه يوافق على محتواها.

tebliğatların, aynen şahsına yapılmış geçerli bir tebliğat olacağını kabul ve taahhüt ederler.

8. DELİL SÖZLEŞMESİ:

Satıcı, Banka ile aralarında çıkacak her türlü anlaşmazlıkta Bankanın defterlerinin, muhasebe kayıtlarının ve belgelerinin kesin kanıt olacağını, bunlardaki kayıtlara herhangi bir nedenle itiraz etmeyeceğini ve bunların içeriğini kabul ettiğini dönenlemez biçimde kabul, beyan ve taahhüt eder.

9. YETKİ ANLASMASI:

İşbu sözleşmenin yorum ve uygulanmasından doğabilecek her türlü uyuşmazlıklar için İstanbul (Çağlayan) Mahkemeleri ve İcra Müdürlükleri yetkili kılınmıştır.

10. REKLAM KURALLARI:

Satıcı tarafından, bağımsız bölümlerin satışıyla ilgili yapılacak tanıtım, ilan ve reklamlarda Bankanın unvan/logosuna ve kredi koşullarına yer verilecek olup; yayınlanacak her türlü ilan, reklam vs. için yayından önce Bankanın yazılı onayı alınacaktır. Satıcı reklam ve ilanlarında 6502 sayılı Kanun ve buna bağlı mevzuat hükümlerine kesinlikle riayet edecek, reklam kampanyasını bu doğrultuda südürecektr. Banka sözkonusu reklamlarla ilgili hiçbir masrafa vs. katılmayacağı gibi, ilan ve reklamların mevzuata aykırı olmasından doğacak zararlar ile cezalara da hiçbir biçimde katılmayacaktır. Bu tür zarar ve cezalar münhasıran Satıcı tarafından karşılaşacak, şayet herhangi bir nedenle Bankaya bir sorumluluk terettüp ederse, bunu da Satıcı üstlenecektir. Hâsılı Banka tarafından onay verilmiş olsa bile, tanıtım, ilan ve reklamlar sebebiyle doğabilecek her türlü riskin sonuçları ile ceza ve sair ferilerin tamamından ilgililere karşı Satıcı sorumlu olacaktır. Tanıtım, ilan ve reklamlar sebebiyle Banka tarafından 3. şahıslara, Müşterilere veya ilgili mercilere hangi ad altında olursa olsun, herhangi bir nedenle ödeme yapılmak zorunda kalınrsa, Banka bu ödemeleri derhal Satıcının nezdindeki teminatlardan mahsup ile tahsile yetkili olup; şayet bu teminatlar yetersiz olursa Satıcı bu ödemeleri Bankanın ilk yazılı talebinde derhal ödeyeceğini, ödemediğinde hesabına resen borç kaydına yetkili olduğunu dönenlemez biçimde kabul, beyan ve taahhüt eder. İşbu Sözleşme _____ tarihinde tanzim edilmiş ve imzalanmış ve yürürlüğe girmiştir.

9. اتفاقية الصلاحية

تم تحويل المحاكم ومديريات التنفيذ الموجودة في إسطنبول (جاغلابان) في جميع الخلافات التي قد تولد عن تفسير وتطبيق هذه الاتفاقية.

10. قواعد الدعايات:

يمكن وضع اسم / شعار البنك وشروط القرض في الإعلانات والدعايات التي تتم حول الأقسام المستقلة من قبل البائع، وسوف يتم الحصول على الموافقة الكتابية من البنك قبل النشر من أجل جميع أنواع الإعلانات والدعايات التي تنشر. سوف يمتنن البائع إلى القانون رقم 6502 والأحكام القانونية المعنية الأخرى في الدعايات والإعلانات، وسوف يستمر بحملات الدعاية وفقاً لذلك. لن يشتراك البنك في أي من المصارييف وما شابه حول الدعايات المذكورة، كما أنه لن يشارك المسئولية بأي شكل في الخسائر والعقوبات الناتجة عن كون الدعايات والإعلانات مخالفة للقانون. يتحمل البائع هذا النوع من الخسائر والعقوبات لوحده، وإذا تم تحمله أية مسؤولية على البنك لأي سبب كان، فيتحمل ذلك البائع أيضاً. وباختصار، يكون البائع هو المسؤول لوحده تجاه المؤسسات المعنية عن كامل نتائج جميع أنواع المخاطر التي قد تولد بسبب الإعلانات والدعايات والعقوبات والفرعيات الأخرى حتى ولو تم تقديم الموافقة من قبل البنك. إذا وجب دفع أي مبلغ من قبل البنك للأطراف الثلاثة أو العملاء أو المراجع المعنية بسبب الإعلانات والدعايات تحت أي اسم كان ولأي سبب كان، يملك البنك الصلاحية في استقطاع هذه المبالغ المدفوعة من البائع فوراً من ضماناته الموجودة لديه؛ ويقبل ويوافق ويعتهد البائع بشكل لا رجعة فيه أنه سوف يدفع هذه المبالغ فوراً عند الطلب الكتابي الأول إلى البنك إذا كانت هذه الضمانات غير كافية وأن البنك يملك الصلاحية في تسجيلها كدين في حسابه مباشرة.

تم تنظيم وتوقيع هذه الاتفاقية ودخلت حيز التنفيذ في تاريخ _____.

(البائع)
Satıcı

(البنك)
Banka

KUVEYT TÜRK KATILIM BANKASI A.Ş. | Büyükdere Cad. No: 129/1 Esentepe / Şişli / İstanbul.

Mersis No: 0600002681400074 | kuveytturk@hs02.kep.tr | www.kuveytturk.com.tr | Tel: 444 0 123

Faaliyet Konusu: 5411 Sayılı Bankacılık Kanunu'nda izin verilen her türlü faaliyet.

البنك الكويتي التركي للمساهمة جادة بوبيوك ديري، رقم، 129/1 إسينتبى/شيشلي/إسطنبول

0600002681400074 | kuveytturk@hs02.kep.tr | www.kuveytturk.com.tr | 4440123

موضوع النشاطات: جميع النشاطات المسموح بها في قانون المصارف رقم 5411

SZL.BİBPM.0040.01

EK

Taraflar arasında tarihinde akdedilmiş bulunan Sözleşme ile ilgili olarak kullandırılacak kredilerin bedellerinin Satıcıının hesaplarına yatırılması, ödenmesi, rehnedilmesi ve serbest bırakılması ile kullandırılacak kredilerin kâr oranlarını içeren koşullar aşağıda verilmiştir;

1- Bankanın Müşterilere kullandırıldığı kredi tutarları (bağımsız bölüm fiyatının en fazla 80%'i) kredinin kullandırıldığı tarihte Satıcıının TL Cari Hesabına yatırılacak ve sözleşmedeki yükümlülüklerin yerine getirilmesi koşuluyla, bu bedeller sözleşme hükümleri saklı kalmak kaydıyla, Bankanın muvafakatı ile aşağıdaki şartlar tahtında taksitler halinde serbest bırakılacaktır. Sözleşme tarihi itibarıyle kullandırılacak olan kredilerin aylık kâr oranı (yukarıdaki koşullara bağlı olarak) % olup, sözleşmenin ilgili maddesi hükümleri uyarınca, lüzumu halinde Banka tarafından değiştirilecektir.

2- Müşterilerden ayrıca kullandırılan fonun %'i oranında komisyon alınacaktır. Komisyon ödemesi yarısı peşin diğer yarısı bir yıl sonra olacaktır.

3- Satıcıının rehinli C/H yatırılan bedellerin taksitler halinde serbest bırakmasının diğer şartları:

İlgili şartlar yazılacaktır

مرفق

تم ذكر الشروط التي تحتوي على إيداع مبالغ القروض التي سيتم منحها حول الاتفاقية المبرمة في تاريخ بين الأطراف في حسابات البائع ودفعها ورهنها والإفراج عنها ونسبة أرباح القرض الذي سيتمنه أدناه:

- 1-** سيتم إيداع مبالغ القرض الذي يمنحه البنك للعملاء على الأقل من سعر القسم المستقل() في الحساب الجاري العائد للبائع بالليرة التركية في تاريخ استعمال القرض بشرط تنفيذ المسؤوليات المذكورة في الاتفاقية وسيتم الإفراج عن هذه المبالغ بموافقة البنك على شكل أقساط بشرط المحافظة على أحكام الاتفاقية ضمن الشروط المذكورة أدناه. إن نسبة الأرباح الشهرية للقرض الذي يتم منه باعتبار تاريخ الاتفاقية هي% (حسب الشروط المذكورة أعلاه)، ويمكن تغييرها من قبل البنك عند الضرورة بموجب المادة المعنية من الاتفاقية.
- 2-** سيتم تحصيل العمولة من العملاء أيضاً بنسبة% من الأموال التي يتم منها. يتم دفع نصف العمولة مقدماً والنصف الآخر بعد سنة واحدة.
- 3-** الشروط الأخرى للإفراج عن المبالغ المودعة في الحساب الجاري العائد للبائع على شكل أقساط: ذكر الشروط المعنية

Satıcı(البائع)

Banka(البنك)

KUVEYT TÜRK KATILIM BANKASI A.Ş. | Büyükdere Cad. No: 129/1 Esentepe / Şişli / İstanbul.

Mersis No: 0600002681400074 | kuveytturk@hs02.kep.tr | www.kuveytturk.com.tr | Tel: 444 0 123

Faaliyet Konusu: 5411 Sayılı Bankacılık Kanunu'nda izin verilen her türlü faaliyet.

البنك الكويتي التركي للمساهمة جادة بوبيوك ديري، رقم، 129/1 إسينتبى/شيشلي/إستانبول

0600002681400074 | kuveytturk@hs02.kep.tr | www.kuveytturk.com.tr | 4440123

موضوع النشاطات: جميع النشاطات المسموح بها في قانون المصارف رقم 5411

SZL.BİBPM.0040.01